

# Owner's Manual

## Cable Continuity Tester with Power over Ethernet (PoE) Detection

Model: T013-001-POE

Español 9 • Français 17 • Русский 25

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service  
and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA  
surge protector—a \$100 value!

[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2016 Tripp Lite. All rights reserved.

## Package Contents

- Main Tester Unit
- Remote Tester Unit
- 9V Battery
- Owner's Manual

## Product Features

- All-in-One cable tester combines a Main Tester unit with a Removable Remote Tester unit
- Test cable connectivity to determine a connection, no connection, short, or crossed connection
- Capable of testing RJ11 and RJ45 cables
- Test live Ethernet cables to determine if power and data are present
- Identify the Power Sourcing Equipment type in a network (Endspan, Midspan or both)
- Identify the PoE standard used – IEEE 802.3af (15.4W PoE) or IEEE 802.3at (30W PoE+)
- Compact design specifically tailored for system integrators and installers

# Continuity Testing

## Notes:

- *Electrified cabling cannot be used when testing continuity.*
- *If LED lights appear weak or if the tester unit has not been used for an extended period, replace the 9V battery.*

When testing an uninstalled patch cable, the Main and Remote testers may remain connected. When testing installed cable, the Remote Tester will need to be removed from the Main Tester. Connect one end of the cable to the appropriate connector on the Main Tester and the other end of the cable to the appropriate connector on the Remote Tester.

If this is the first time using the product, insert a 9V battery into the Main Tester unit's battery compartment. After inserting the battery, initiating testing is as simple as connecting the desired cable and flipping the unit's On/Off switch. Turning the switch to the On position will cause the LEDs to blink fast during testing, while turning the switch to S will cause LEDs to blink slow. Otherwise, testing is the same for both.

## Continuity Testing

When a connection is established between one end of the cable to the other, the *Pin LEDs* will flash in succession to indicate the pins for which a connection is found (see the bullets below for pin listings). Pins that do not illuminate for a cable/connector are open.

- **RJ45 (UTP)** – Pins 1 through 8 should be connected
- **RJ45 (STP)** – Pins 1 through 8 and the S/G pin should be connected
- **RJ11** – RJ11 cables can be 2-wire, 4-wire, or 6-wire. 2-wire RJ11 cables use pins 3 and 4; 4-wire cables use pins 2-5; and 6-wire cables use pins 1-6.

### Open Connection

If wires in a cable are not connected from one end to the other, the *Pin LEDs* for those wires will not illuminate on either the Main or Remote Testers. If only one wire is connected, none of the *Pin LEDs* on the Main and Remote testers will illuminate.

# Continuity Testing

## No Connection

When a connection cannot be found between the connectors of a cable being tested, none of the *Pin LEDs* on the Main and Remote Testers will illuminate. As a result, either the cable is not plugged into the connector on the Remote Tester or no intact pin connections are established from one end of the cable to the other.

## Crossed

If cable wires are crossed—such as in a crossover cable—the *Pin LEDs* of any pin(s) where a connection is found will illuminate to indicate which pins are crossed.

## Short

If there is a short in two or more wires, the *Pin LEDs* for the corresponding wires will illuminate on the Main Tester only.

## PoE Detection and Identification

**Note:** If LED lights appear weak or if tester has not been in use for an extended period, replace the 9V battery.

1. If this is the first time using the product, insert a 9V battery into the Main Tester unit's battery compartment.
2. Connect the open end of a LAN cable coming from a PoE source to the Main Tester unit's PoE port.
3. Turn the Main tester unit switch to the *On* position.
4. Possible testing results are shown in the table below:

D1	D2	D3	D4	Results
X				Receiving Endspan (12/36) power using the IEEE 802.3af (15.4W PoE) standard
X	X			Receiving Endspan (12/36) power using the IEEE 802.3at (30W PoE+) standard
		X		Receiving Midspan (45/78) power using the IEEE 802.3af (15.4W PoE) standard
		X	X	Receiving Midspan (45/78) power using the IEEE 802.3at (30W PoE+) standard
X		X		Receiving both Endspan (12/36) and Midspan (45/78) power using the IEEE 802.3af (15.4W PoE) standard
X	X	X	X	Receiving both Endspan (12/36) and Midspan (45/78) power using the IEEE 802.3at (30W PoE+) standard

# Warranty and Product Registration

## 1-Year Limited Warranty

TRIPP LITE warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase. TRIPP LITE's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing (at its sole option) any such defective products. To obtain service under this warranty, you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center. Products must be returned to TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase. This warranty does not apply to equipment, which has been damaged by accident, negligence or misapplication or has been altered or modified in any way.

EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to the purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, TRIPP LITE is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

## PRODUCT REGISTRATION

Visit [www.triplite.com/warranty](http://www.triplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

## FCC Notice, Class B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Warranty and Product Registration

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

### WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)



Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Manual del Propietario

## Probador de Continuidad de Cable con Detección de Energía sobre Ethernet (PoE)

Modelo: T013-001-POE

English 1 • Français 17 • Русский 25



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2016 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

## Contenido del Empaque

- Unidad Probadora Principal
- Unidad Probadora Remota
- Batería de 9V
- Manual del Propietario

## Características del Producto

- El probador de cable todo en uno combina una unidad Probadora Principal con una unidad Probadora Remota Removible
- Prueba la conectividad del cable para determinar si hay o no una conexión, un corto o una conexión cruzada
- Capacidad para prueba de cables RJ11 y RJ45
- Prueba cables Ethernet activos para determinar si hay energía y datos
- Identifica el tipo de Equipo de Alimentación de Energía en una red (Endspan, Midspan o ambos)
- Identifica el estándar PoE – IEEE 802.3af (15.4W PoE) o IEEE 802.3at (30W PoE+)
- Diseño compacto hecho a la medida para integradores e instaladores de sistemas

## Prueba de Continuidad

### Notas:

- *Un cable electrificado no puede usarse al probar continuidad.*
- *Si las luces LED se ven débiles o la unidad del probador no se ha usado por un período prolongado, reemplace la batería de 9V.*

Al probar un cable patch no instalado, pueden permanecer conectados los probadores Principal y Remoto. Al probar un cable instalado, se necesita retirar el Probador Remoto del Probador Principal. Conecte el extremo del cable al conector apropiado en el Probador Principal y el otro extremo del cable al conector apropiado en el Probador Remoto.

Si es la primera vez que se usa el producto, inserte una batería de 9V en el compartimiento de batería de la unidad del Probador Principal. Después de insertar la batería, el inicio de la prueba es tan sencillo como conectar el cable deseado y accionar el switch de encendido / apagado de la unidad. Colocar el switch en la posición de encendido causará que los LEDs destellen rápidamente durante la prueba, mientras que colocar el switch en S causará que los LEDs destellen lentamente. Por lo demás, la prueba es la misma para ambos.

## Prueba de Continuidad

Cuando una conexión se establezca entre el extremo del cable con el otro, los *LEDs de los Pins* destellarán en sucesión para indicar los pins para las que se ha encontrado una conexión (para el listado de pins, consulte los puntos siguientes). Los pins que no se iluminen para un cable / conector están abiertos.

- **RJ45 (UTP)** – Deben estar conectados los pins del 1 al 8
- **RJ45 (STP)** – Deben estar conectados los pins del 1 al 8 y el pin S/G
- **RJ11** – Los cables RJ11 pueden ser de 2 hilos, 4 hilos o 6 hilos. Los cables RJ11 de 2 hilos usan los pins 3 y 4; los cables de 4 hilos usan los pins 2-5; y los cables de 6 hilos usan los pins 1-6.

## Conexión Abierta

Si los hilos en un cable no están conectados de un extremo al otro, los *LEDs de los Pins* para esos hilos no encenderán en los probadores Principal o Remoto. Si solo está conectado un hilo, ninguno de los *LEDs de los Pins* en los probadores Principal y Remoto se encenderán.

## Prueba de Continuidad

### Sin conexión

Cuando no puede encontrarse una conexión entre los conectores de un cable que se esté probando, ninguno de los *LEDs de los Pins* en los probadores Principal y Remoto se encenderán. Como resultado, si el cable no está enchufado en el conector del probador Remoto o ninguna conexión de pins intacta se ha establecido de un extremo del cable al otro.

### Cruzado

Si los conductores del cable están cruzados—como en un cable crossover—los *LEDs de los Pins* de cualquier pin(s) en donde se haya encontrado una conexión se encenderán para indicar qué terminales están cruzadas.

### Corto

Si existe un corto en dos o más conductores, los *LEDs de los Pins* para los conductores correspondientes se encenderán solamente en el Probador Principal.

## Detección e Identificación de PoE

**Nota:** Si las luces LED se ven débiles o si el probador no se ha usado por un período prolongado, reemplace la batería de 9V.

1. Si es la primera vez que se usa el producto, inserte una batería de 9V en el compartimiento de batería de la unidad del Probador Principal.
2. Conecte el extremo abierto de un cable LAN proveniente de una fuente de PoE al puerto PoE del Probador Principal.
3. Coloque el switch de la unidad del Probador Principal en la posición de *Encendido [On]*.
4. Los resultados posibles de la prueba se muestran en la tabla siguiente:

D1	D2	D3	D4	Resultados
X				Recibiendo energía de Endspan (12/36) usando el estándar IEEE 802.3af (15.4W PoE)
X	X			Recibiendo energía de Endspan (12/36) usando el estándar IEEE 802.3at (30W PoE)
		X		Recibiendo energía de Midspan (45/78) usando el estándar IEEE 802.3af (15.4W PoE)
		X	X	Recibiendo energía de Midspan (45/78) usando el estándar IEEE 802.3at (30W PoE+)
X		X		Recibiendo energía de Endspan (12/36) y Midspan (45/78) usando el estándar IEEE 802.3af (15.4W PoE)
X	X	X	X	Recibiendo energía de Endspan (12/36) y Midspan (45/78) usando el estándar IEEE 802.3at (30W PoE)

# Garantía

## Garantía limitada por 1 año

TRIPP LITE garantiza por un (1) año desde la fecha de compra inicial que este producto no tiene defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación TRIPP LITE bajo esta garantía está limitada a la reparación o reemplazo (A su entera discreción) de cualquier producto defectuoso. Para obtener servicio bajo esta garantía, debe obtener un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) de TRIPP LITE o de un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE. Los productos deben ser regresados a TRIPP LITE o a un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE con los cargos de transporte prepagados y deben acompañarse con una breve descripción del problema y un comprobante de la fecha y el lugar de compra. Esta garantía no se aplica a equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o mal uso, o hayan sido alterados o modificados de alguna manera.

EXCEPTO COMO SE INDICA EN EL PRESENTE, TRIPP LITE NO HACE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarse al comprador.

EXCEPTO COMO SE INDICA ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO TRIPP LITE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUSO SI SE ADVIERTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO. Específicamente, TRIPP LITE no es responsable por ningún costo, como pérdida de utilidades o ingresos, pérdida de equipos, pérdida del uso de equipos, pérdida de software, pérdida de datos, costos de sustituciones, reclamaciones de terceros o de cualquier otra forma.

# Garantía

## Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)



Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Enviar el equipo viejo a reciclaje en una base de uno por uno, semejante por semejante (esto varía de un país a otro)
- Envíe el equipo nuevo de regreso para reciclaje una vez que finalmente sea un desecho

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Manuel de l'utilisateur

## Testeur de la continuité des câbles avec détection d'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE)

Modèle : T013-001-POE

English 1 • Español 9 • Русский 25



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Droits d'auteur © 2016 Tripp Lite. Tous droits réservés.

## Contenu de l'emballage

- Testeur principal
- Testeur à distance
- Batterie de 9 V
- Manuel de l'utilisateur

## Caractéristiques du produit

- Le testeur de câblage tout-en-un combine un testeur principal avec un testeur à distance amovible.
- Vérifier la connectivité des câbles pour déterminer une connexion, l'absence de connexion, un court-circuit ou une connexion croisée.
- Capable de tester des câbles RJ11 et RJ45
- Tester des câbles Ethernet sous tension pour déterminer s'il y a du courant et des données
- Identifier le type d'équipement de source d'alimentation dans un réseau (Endspan, Midspan ou les deux)
- Identifier l'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE) standard utilisée – IEEE 802.3af (15,4 W PoE) ou IEEE 802.3at (30 W PoE+)
- Conception compacte spécifiquement conçue pour les intégrateurs et les installateurs de systèmes

## Test de la continuité

### Remarques :

- *Les câbles électrifiés ne peuvent pas être utilisés lors d'un test de la continuité.*
- *Si des voyants à DEL semblent faibles ou si le testeur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, remplacer la batterie de 9 V.*

Au moment d'effectuer un test sur un cordon de raccordement non installé, le testeur principal et le testeur à distance peuvent rester connectés. Lors du test d'un câble installé, le testeur à distance n'aura pas à être retiré du testeur principal. Raccorder une extrémité du câble au connecteur approprié sur le testeur principal et l'autre extrémité du câble au connecteur approprié sur le testeur à distance.

Si c'est la première fois que le produit est utilisé, insérer une batterie de 9 V dans le compartiment de la batterie du testeur principal. Après avoir inséré la batterie, effectuer un test est aussi simple que de raccorder le câble souhaité et d'appuyer sur le commutateur On/Off (marche/arrêt) de l'appareil. Mettre le commutateur en position On (marche) fera clignoter rapidement les voyants à DEL durant le test, tandis que mettre le commutateur à la position S fera clignoter lentement les voyants à DEL. Sans quoi, le test est le même pour les deux.

## Test de la continuité

Lorsqu'une connexion est établie entre une extrémité du câble à l'autre, les voyants à *DEL des broches* clignoteront successivement pour indiquer les broches pour lesquelles une connexion a été trouvée (voir les puces ci-dessous pour les listes des broches). Les broches qui ne s'allument pas pour un câble/connecteur sont ouvertes.

- **RJ45 (UTP)** – Les broches 1 à 8 devraient être connectées.
- **RJ45 (STP)** – Les broches 1 à 8 et la broche S/G devraient être connectées
- **RJ11** – Les câbles RJ11 peuvent avoir 2 fils, 4 fils ou 6 fils. Les câbles RJ11 à 2 fils utilisent les broches 3 et 4; les câbles à 4 fils utilisent les broches 2 à 5 et les câbles à 6 fils utilisent les broches 1 à 6.

## Connexion ouverte

Si les fils d'un câble ne sont pas connectés d'une extrémité à l'autre, les voyants à *DEL des broches* pour ces fils ne s'allumeront pas sur le testeur principal ou le testeur à distance. Si un seul fil est connecté, aucun des voyants à *DEL des broches* sur le testeur principal et le testeur à distance ne sera allumé.

## Test de la continuité

### Aucune connexion

Lorsqu'aucune connexion ne peut être trouvée entre les connecteurs d'un câble étant testé, aucun des *voyants à DEL des broches* sur le testeur principal et le testeur à distance ne s'allumera. Par conséquent, soit le câble n'est pas branché dans le connecteur sur le testeur à distance ou soit qu'aucune connexion intacte des broches n'est établie d'une extrémité du câble à l'autre.

### Croisé

Si les fils du câble sont croisés — comme dans le cas d'un câble de croisement — les *voyants à DEL des broches* où une connexion est détectée seront allumés pour indiquer quelles broches sont croisées.

### Court-circuit

S'il y a un court-circuit au niveau de deux fils ou plus, les *voyants à DEL des broches* pour les fils correspondants s'allumeront sur le testeur principal uniquement.

## Détection et identification de l'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE)

**Remarque :** Si les voyants à DEL semblent faibles ou si le testeur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, remplacer la batterie de 9 V.

1. Si c'est la première fois que le produit est utilisé, insérer une batterie de 9 V dans le compartiment de la batterie du testeur principal.
2. Raccorder l'extrémité ouverte d'un câble du réseau local provenant d'une source d'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE) au port PoE du testeur principal.
3. Mettre le commutateur du testeur principal en position *On* (marche).
4. Les résultats possibles du test sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

D1	D2	D3	D4	Résultats
X				Reçoit de la puissance Endspan (12/36) en utilisant le IEEE 802.3af (15,4 W PoE) standard
X	X			Reçoit de la puissance Endspan (12/36) en utilisant le IEEE 802.3at (30 W PoE+) standard
		X		Recevant de la puissance Midspan (45/78) en utilisant le IEEE 802.3af (15,4 W PoE) standard
		X	X	Reçoit de la puissance Midspan (45/78) en utilisant le IEEE 802.3at (30 W PoE+) standard
X		X		Recevant de la puissance Endspan (12/36) et Midspan (45/78) en utilisant le IEEE 802.3af (15,4 W PoE) standard
X	X	X	X	Reçoit de la puissance Endspan (12/36) et Midspan (45/78) en utilisant le IEEE 802.3at (30 W PoE+) standard

# Garantie

## Garantie limitée de 1 an

TRIPP LITE garantit que ses produits sont exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale. La responsabilité de TRIPP LITE, en vertu de la présente garantie, se limite à la réparation ou au remplacement (à sa seule discrétion) de ces produits défectueux. Pour obtenir réparation sous cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (« RMA ») auprès de TRIPP LITE ou d'un centre de réparation autorisé par TRIPP LITE. Les produits doivent être retournés à TRIPP LITE ou à un centre de réparation autorisé par TRIPP LITE en port prépayé et être accompagnés d'une brève description du problème et d'un justificatif de la date et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel ayant été endommagé suite à un accident, à une négligence ou à une application abusive, ou ayant été altéré ou modifié d'une façon quelconque.

SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, TRIPP LITE N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certains États n'autorisant pas la limitation ni l'exclusion de garanties tacites, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI AYANT ÉTÉ AVISÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Plus précisément, TRIPP LITE ne pourra être tenue responsable de coûts, tels que perte de bénéfices ou de recettes, perte de matériel, impossibilité d'utilisation du matériel, perte de logiciel, perte de données, frais de produits de remplacement, réclamations d'un tiers ou autres.

# Garantie

## Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)



En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue.  
Les caractéristiques techniques sont sujettes à changement sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA

[www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)



# Руководство пользователя

## Тестер для проверки целостности кабелей с возможностью контроля питания по кабелю витой пары (PoE)

Модель: T013-001-POE

English 1 • Espanol 9 • Français 17



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Охраняется авторским правом © 2016 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

## Содержимое упаковки

- Основной проверочный модуль
- Дистанционный проверочный модуль
- Батарея (9 В)
- Руководство пользователя

## Характеристики изделия

- Универсальный тестер для проверки целостности кабелей включает в себя основной проверочный модуль со съемным дистанционным проверочным модулем
- Обеспечивает проверку возможности использования кабелей для подключения элементов оборудования с установлением наличия или отсутствия соединения, короткого замыкания или кросс-соединения
- Может использоваться для проверки кабелей RJ11 и RJ45
- Рассчитан на использование для проверки Ethernet-кабелей в процессе работы с целью контроля присутствия сигналов питания и передачи данных
- Обеспечивает возможность установления типа оборудования подачи питания (Endspan, Midspan или оба типа совместно)
- Позволяет определять используемый стандарт PoE – IEEE 802.3af (15,4 Вт PoE) или IEEE 802.3at (30 Вт PoE+)
- Компактная конструкция, специально предназначенная для системотехников и монтажников

## Проверка целостности

### *Примечания:*

- *При проверке целостности кабелей последние должны быть обесточены.*
- *В случае потускнения светодиодных индикаторов или длительного перерыва в использовании тестера замените 9-вольтовую батарею.*

При проверке несмонтированного соединительного кабеля основной и дистанционный проверочные модули могут оставаться неразъединенными. При проверке смонтированного кабеля дистанционный модуль должен быть отсоединен от основного. Подключите один конец кабеля к соответствующему разъему основного проверочного модуля, а другой его конец — к соответствующему разъему дистанционного проверочного модуля.

Если изделие используется впервые, вставьте 9-вольтовую батарею в батарейный отсек основного модуля. После установки батареи для начала проверки требуется всего лишь подключить нужный кабель и щелкнуть выключателем питания устройства (On/Off). При переводе выключателя в положение On ("Вкл") светодиодные индикаторы во время проверки мигают с высокой частотой, а при переводе в положение S — с низкой частотой. В остальном проверка выполняется одинаково для обоих случаев.

## Проверка целостности

При установлении соединения между двумя концами кабеля *светодиодные индикаторы контактов* поочередно загораются, обозначая те контакты, для которых соединение обнаружено (номера задействованных контактов указаны в приведенном ниже списке). Контакты, для которых соответствующие индикаторы не загораются при проверке кабеля/разъема, являются разомкнутыми.

- **RJ45 (UTP)**: контакты 1-8 должны быть подключены
- **RJ45 (STP)**: контакты 1-8 и контакт S/G должны быть подключены
- **RJ11**: кабели RJ11 могут быть 2-проводными, 4-проводными или 6-проводными. В 2-проводных кабелях RJ11 используются контакты 3 и 4, в 4-проводных кабелях — контакты 2-5, а в 6-проводных кабелях — контакты 1-6.

## Разомкнутое соединение

Если какие-либо провода внутри кабеля не обеспечивают соединения между его концами, то *светодиодные индикаторы контактов*, соответствующие таким проводам, не загораются ни на основном, ни на дистанционном проверочном модуле. Если подключен только один провод, то не загорается ни один из *светодиодных индикаторов контактов* на основном и дистанционном проверочных модулях.

## Проверка целостности

### Отсутствие соединения

При отсутствии соединения между разъемами проверяемого кабеля не загорается ни один из *светодиодных индикаторов контактов* на основном и дистанционном проверочных модулях. Результат: либо кабель не вставлен в разъем дистанционного проверочного модуля, либо не установлено исправных соединений между концами кабеля.

### Кросс-соединение

Если провода внутри кабеля пересекаются между собой — как, например, в кабеле с перекрестной разводкой — то *светодиодные индикаторы* любого(-ых) контакта(-ов), для которых обнаружено соединение, загораются и обозначают тем самым пересекающиеся контакты.

### Короткое замыкание

В случае короткого замыкания двух или более проводов *светодиодные индикаторы контактов* соответствующих проводов загораются только на основном проверочном модуле.

## Определение наличия и типа питания по кабелю витой пары (PoE)

**Примечание.** В случае потускнения светодиодных индикаторов или длительного перерыва в использовании тестера замените 9-вольтовую батарею.

1. Если изделие используется впервые, вставьте 9-вольтовую батарею в батарейный отсек основного модуля.
2. Подключите свободный конец кабеля локальной сети, идущего от источника питания PoE, к разъему PoE основного проверочного модуля.
3. Переведите выключатель питания основного проверочного модуля в положение *On (Вкл)*.
4. Возможные результаты проверки представлены в приведенной ниже таблице:

D1	D2	D3	D4	Результаты
X				Получение питания типа Endspan (12/36) по стандарту IEEE 802.3af (15,4 Вт PoE)
X	X			Получение питания типа Endspan (12/36) по стандарту IEEE 802.3at (30 Вт PoE+)
		X		Получение питания типа Midspan (45/78) по стандарту IEEE 802.3af (15,4 Вт PoE)
		X	X	Получение питания типа Midspan (45/78) по стандарту IEEE 802.3at (30 Вт PoE+)
X		X		Получение питания типа Endspan (12/36) и типа Midspan (45/78) по стандарту IEEE 802.3af (15,4 Вт PoE)
X	X	X	X	Получение питания типа Endspan (12/36) и типа Midspan (45/78) по стандарту IEEE 802.3at (30 Вт PoE+)

# Гарантии

## Ограниченная гарантия сроком 1 год

Компания TRIPP LITE гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение одного (1) года с момента первоначальной покупки. Обязательства компании TRIPP LITE по настоящей гарантии ограничиваются ремонтом или заменой (по ее единоличному усмотрению) любых таких дефектных изделий. Для получения услуг по данной гарантии необходимо получить номер Returned Material Authorization (RMA - разрешение на возврат материалов) от компании TRIPP LITE или ее авторизованного сервисного центра. Изделия должны быть возвращены в компанию TRIPP LITE или авторизованный сервисный центр TRIPP LITE с предоплатой транспортных расходов и сопровождаться кратким описанием возникшей проблемы и документом, подтверждающим дату и место его приобретения. Действие настоящей гарантии не распространяется на оборудование, поврежденное в результате аварии, небрежного обращения или неправильного использования, а также видоизмененное каким бы то ни было образом.

**ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗДЕСЬ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ TRIPP LITE НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.**

В некоторых штатах/государствах ограничение или исключение подразумеваемых гарантий не допускается; следовательно, вышеуказанное(-ые) ограничение(-я) или исключение(-я) могут не распространяться на покупателя.

**ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ВЫШЕ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ TRIPP LITE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ ЛИБО УБЫТКИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ЕЕ ИНФОРМИРОВАНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ НАСТУПЛЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.** В частности, компания TRIPP LITE не несет ответственности за какие-либо издержки, такие как упущенные прибыли или доходы, потеря оборудования, потеря возможности использования оборудования, потеря программного обеспечения, потеря данных, расходы на заменители, урегулирование претензий третьих лиц и пр.

## Гарантии

Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского союза)



Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один за один" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отpravку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

# TRIPP·LITE

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA

[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

